

**B S**  
BRUSSELS  
CHORAL  
SOCIETY

MA'AT STRING ENSEMBLE  
NICOLAS DE TROYER  
*Organ*  
ADRIEN FORTEMPS  
*Percussion*  
JORIS DERDER  
KĀRLIS OSTROVSKIS  
*Conductors*

# NORTHERN HORIZONS

*Music by:*

ARVO PÄRT  
ERIC WHITACRE  
OLA GJEILO  
KNUT NYSTEDT  
ĒRIKS EŠENVALDS  
DANISH STRING  
QUARTET  
KRISTIAAN  
VAN INGELGEM

*Saturday*

6 JUNE 2026  
at 20:00

*Église Notre Dame des Grâces  
Avenue du Chant d'Oiseau  
1150 Brussels*



TICKETS:

*Pre-sale [online]*

22 EUR / 12 EUR [<26 YRS]

*At the door*

25 EUR / 15 EUR [<26 YRS])



# Support the BCS Become a Friend and Bring Music to Life!

The Brussels Choral Society is a wholly volunteer, not-for-profit, symphonic choir dedicated to bringing the joys of choral music to audiences in Belgium and beyond.

If you enjoyed our concert, please support us with a tax-deductible contribution to the [Friends of the Brussels Choral Society Fund](#). This account – established, managed and overseen by the King Baudouin Foundation – ensures donations are used only for approved activities and projects, such as helping offset the costs of orchestras, soloists and venues.

In addition to tax deductibility, we also want to show our appreciation in other ways:

## Friend

• *Every supporter is a Friend, and we deeply appreciate donations of any size. All donors will receive an annual report about how their contribution was used.*

## Supporter – €100-€249

- **Friend** benefits AND
- priority booking for the winter concert
- recognition on website and in programme (if desired)
- invitation to an open rehearsal

## Benefactor – €250-€749

- **Supporter** benefits AND
- personal acknowledgment from BCS leadership
- two tickets to June concert (in VIP seats)

## Patron – €750 and above

- **Benefactor** benefits AND
- two Category I tickets to winter concert (usually in Bozar)
- invitation to an annual dinner with the Musical Director and BCS leadership in September for an ‘early reveal’ of next season’s concert dates and music.

Please use either the links or the QR codes below to join the Friends in supporting the Brussels Choral Society. Thank you so much!

NL

EN

FR



Note on tax deductibility: In Belgium, individuals who donate more than €40/year through KBF, including to the Friends of the Brussels Choral Society, can reduce their Belgian tax liability by 30% of the value of their donations for that year. Donations through KBF by residents in **Denmark, France, Luxembourg and the Netherlands** also receive tax benefits, under a reciprocity agreement with Belgium.

# Programme

1. **Arvo Pärt** – *Da Pacem Domine* – choir & string quartet
2. **Arvo Pärt** – *De Profundis* – men's choir & organ
3. **Knut Nystedt** – *Be Not Afraid* – choir
4. **Ēriks Ešenvalds** – *Lux Aeterna* – women's choir
5. **Danish String Quartet** – *Now Found is the Fairest of Roses* – string quartet solo
6. **Danish String Quartet** – *Menuet Nr 60* – string quartet solo
7. **Kristiaan Van Ingelgem** – *Te Lucis ante terminum opus 26 nr 3* – organ solo
8. **Ola Gjeilo** – *Sacred Heart (Ubi Caritas III)* – choir & string quartet
9. **Arvo Pärt** – *Salve Regina* – choir & organ
10. **Eric Whitacre** – *Five Hebrew Love Songs* – choir & string quartet

**Brussels Choral Society**

**Ma'at**

**Nicolas De Troyer**, organ

**Adrien Fortemps**, percussion

**Joris Derder** and **Kārlis Ostrovskis**, conductors



## WORDS OF THE PRESIDENT

EN

Welcome to our summer concert! With this we close our musical season 2025/26. At the same time, we celebrate the start of a new chapter of the Brussels Choral Society. Today we will be singing for the first time under the baton of our new Musical Director, Joris Derder, and with Kārlis Ostrovskis, our Assistant Conductor. Also, a first is our cooperation with the ensemble Ma'at from Lier and with Nicolas De Troyer, the main organist at St Bavo's Cathedral in Ghent.

Our summer concerts have always been an occasion to experiment with music that is not part of the traditional repertoire of a large symphonic choir. As the BCS moves forward into a new chapter, we chose a musical theme and contemporary music – accompanied and a cappella – that points up to Northern Horizons. You will hear pieces that are new to us, and we hope to you as well. For today, we want to take you to different musical places. I hope that it will be an exciting musical discovery and journey.

Please also join us on Saturday, 28 November, when the BCS will perform its winter concert at its favourite venue, the beautiful Henry LeBoeuf Hall at Bozar. We will sing Mozart's stirring and enigmatic *Requiem* as well as the *Stabat Mater*, op. 138 by Joseph Rheinberger. In addition, our concert orchestra, La Passione, will present Samuel Barber's enchanting *Adagio for Strings*.

The Brussels Choral Society brings the beauty of choral music to audiences in Brussels, Belgium and beyond (as with our March 2026 concert in Edinburgh). We hope you share our dedication. If you enjoyed our concert, please become a supporter of the BCS (you can find more information in this programme).

Thank you for coming today – have a wonderful concert!

--- **Levke King**, President of the BCS

FR

Bienvenue à notre concert d'été! Nous clôturons ainsi notre saison musicale 2025/26. Nous célébrons également le début d'un nouveau chapitre pour la Brussels Choral Society. Nous chantons en effet ce soir pour la première fois sous la baguette de notre nouveau directeur musical Joris Derder, et avec Kārlis Ostrovskis, notre chef de chorale adjoint. Nous collaborons également pour la première fois avec l'ensemble Ma'at de Lier et avec Nicolas De Troyer, organiste principal à la cathédrale Saint-Bavon de Gand.

Nos concerts d'été ont toujours été l'occasion d'explorer des œuvres qui ne font pas partie du répertoire traditionnel d'un grand chœur symphonique. Alors que la BCS s'apprête à entamer un nouveau chapitre de son histoire, nous avons choisi un thème musical et des œuvres contemporaines — avec accompagnement et a cappella — qui évoquent les horizons du Nord.

Vous entendrez ainsi des pièces musicales qui sont nouvelles pour nous, et nous espérons qu'elles seront également des découvertes pour vous. Nous souhaitons vous emmener vers de nouveaux horizons musicaux, en espérant que ce voyage se révélera passionnant.

Nous vous invitons aussi à nous rejoindre le samedi 28 novembre, lorsque la BCS donnera son concert d'hiver dans son lieu de prédilection, la magnifique salle Henry Le Boeuf à Bozar. Nous y interpréterons le *Requiem* émouvant et énigmatique de Mozart, ainsi que le *Stabat Mater*, op. 138, de Joseph Rheinberger. Notre orchestre de concert, La Passione, présentera en outre le magnifique *Adagio pour cordes* de Samuel Barber.

La Brussels Choral Society fait découvrir la beauté de la musique chorale au public de Bruxelles, en Belgique et au-delà (comme lors de notre concert de mars dernier à Édimbourg). Nous espérons que vous partagez cette passion. Si vous avez apprécié notre concert, n'hésitez pas à soutenir la BCS (vous trouverez plus d'informations dans ce programme).

Merci d'être venus aujourd'hui – passez un excellent concert!

--- **Levke King**, Présidente de la BCS

NL

Welkom op ons zomerconcert! Hiermee sluiten we ons muzikale seizoen 2025/26 af. Tegelijk vieren we het begin van een nieuw hoofdstuk voor de Brussels Choral Society. Vandaag zingen we voor het eerst onder leiding van onze nieuwe muzikaal directeur, Joris Derder, samen met Kārlis Ostrovskis, onze assistent dirigent. Ook onze samenwerking met het ensemble Ma'at uit Lier en met Nicolas De Troyer, titularis-organist van de Sint-Baafskathedraal in Gent, is een primeur.

Onze zomerconcerten zijn altijd een gelegenheid geweest om te experimenteren met muziek die niet tot het

traditionele repertoire van een groot symfonisch koor behoort. Nu de BCS een nieuw hoofdstuk ingaat, kozen we voor een muzikaal thema en hedendaagse muziek – zowel begeleid als a capella – die verwijzen naar noordelijke horizonten. U zult werken horen die nieuw zijn voor ons, en hopelijk ook voor u. Vandaag willen we u meenemen naar verschillende muzikale werelden. Ik hoop dat het een boeiende muzikale ontdekkingsstocht en reis wordt.

We nodigen u ook graag uit op zaterdag 28 november, wanneer de BCS haar winterconcert zal uitvoeren in haar favoriete concertzaal, de prachtige Henry LeBoeuf zaal in Bozar. We brengen dan het aangrijpende en mysterieuze *Requiem* van Wolfgang Amadeus Mozart, evenals het *Stabat Mater*, op. 138 van Joseph Rheinberger. Daarnaast zal ons concertorkest, La Passione, het betoverende *Adagio for Strings* van Samuel Barber uitvoeren.

De Brussels Choral Society brengt de schoonheid van koormuziek naar het publiek in Brussel, België en daarbuiten (zoals met ons concert in maart 2026 in Edinburgh). We hopen dat u onze toewijding deelt. Als u genoten hebt van ons concert, steun dan de BCS als sympathisant. (Meer informatie vindt u in dit programma.)

Dank u wel dat u vandaag bent gekomen – we wensen u een prachtig concert!

--- **Levke King**, voorzitter van de BCS

## ABOUT THE PIECES PERFORMED

### **EN** From darkness to light – a musical journey

Tonight's programme is a journey of discovery that begins in stillness and darkness and culminates in warmth, light and human connection. The selected music comes from different countries and musical traditions but shares a common language: contemplative choral music in which simplicity, timbre and spirituality are central.

*Da Pacem Domine* by **Arvo Pärt**, performed by choir and string quartet, forms the opening. This short, meditative composition is a prayer for peace ('Give peace, Lord'). Pärt, an Estonian composer who became known worldwide for his tranquil and spiritual style, wrote the work in his characteristic tintinnabuli language: a minimalist musical language in which simple scales and clear chords evoke an almost timeless calm. Here, choir and string quartet create a fragile sound space in which you, the audience, too become a part.

Then the sound world deepens with *De Profundis* (**Arvo Pärt**), for male choir, organ and percussion. The text comes from Psalm 130: 'Out of the deep I cry to You, Lord'. The dark timbres of the male choir and the solemn organ accompaniment give the psalm an archaic, almost monastic power. The work forms the programme's first dramatic centre of gravity and invites the listener into an atmosphere of introspection.

After this intense call from the depths, a message of confidence can be heard in *Be Not Afraid* by the Norwegian composer **Knut Nystedt**. This short a cappella composition is very direct, with lyrics asking for courage and confidence. In contrast to the dark psalm, here is a first glimmer of comfort and hope.

The next work is truly light itself: *Lux Aeterna* by the Latvian composer **Ēriks Ešenvalds**, written for women's choir, in an arrangement with string quartet by Kārlis Ostrovskis. The Baltic choral tradition is known for its clear, transparent sound and its close connection with spiritual texts and images of nature. In this short but intensely radiant composition, an ethereal sound world is created in which the voices interweave like rays of light.

With *Sacred Heart (Ubi Caritas III)* by the Norwegian-American composer **Ola Gjeilo**, the sound palette is further enriched by the combination of choir and string quartet. The Latin text *Ubi caritas et amor, Deus ibi est* ('Where there is love and unity, there is God') is at the heart of the work. Influenced by both classical traditions and cinematic harmonies, Gjeilo's music exudes warmth and lyricism, bridging contemplation and emotional openness.

The ensemble Ma'at then plays two contrasting works by the **Danish String Quartet**: *Now Found is the Fairest of Roses* and *Menuet Nr 60*. And an organ solo offers a moment of instrumental reflection. *Te Lucis ante terminum opus 26 nr 3* is a piece written by **Kristiaan Van Ingelgem** (1944-2024). The organ, often regarded as the 'king of instruments', connects the different spheres of prayer, meditation and richness of sound in this programme.

The monumental centrepiece of the concert is *Salve Regina* by **Arvo Pärt**, for choir and organ. The centuries-old Marian hymn is expressed here in long, carried lines and clear harmonies. Pärt's music creates a sense of timelessness: every note seems carefully placed, every silence carries meaning. In this work, the contemplative and spiritual lines of the programme come together in a grand, meditative climax.

After this monumental meditation, the concert ends with a more human and intimate tone: *Five Hebrew Love Songs* by the American composer **Eric Whitacre**, for choir and string quartet. The short songs, with lyrics by the poet Hila Plitmann, describe small moments of love and wonder: a gentle wind, a golden evening, a smile between lovers. Whitacre's music is colourful, lyrical and full of subtle harmonies. After the spiritual depth of the previous works, this cycle feels like a warm closure, with the light becoming not only spiritual, but also human.

This concert programme forms a musical arc: from a whispering prayer for peace, through depth, hope and spiritual light, to a conclusion recalling the simple beauty of love and connection.

--- **Joris Derder**

#### **Te Lucis ante terminum, solo work for organ**

Kristiaan Van Ingelgem (1944-2024) was an honorary professor at the Royal Conservatoire of Antwerp and at the Mechelen Carillon School. He also worked as city carillonist and titular organist of St Martin's Church in Aalst.

As an organist and carillonist, he played countless concerts. He also became famous as an improviser and composer and wrote works primarily for organ, carillon and choir.

*Te lucis ante terminum op. 26 nr 3* is a poetic organ piece based on the Gregorian hymn of the same name. This hymn is sung in abbeys during Compline at the end of the day. It prays for the protection and blessing from God during the night. The Gregorian melody is played at the organ, creating an atmosphere reminiscent of the start of eventide.

--- **Nicolas De Troyer**

## Ma'at plays works by the Danish String Quartet

Ma'at chose two short and contrasting works from the Danish String Quartet's repertoire. Both pieces are part of their album *Last Leaf* (2017), in which existing melodies are placed in a new, serene context.

*Now Found is the Fairest of Roses* is based on a text from 1732 by the Danish poet Hans Adolph Brorson. Although it is originally a vocal hymn, a purely instrumental version will be played tonight. The melody is quite unique because it is associated with both birth and moments of farewell, giving the piece a subdued, almost meditative atmosphere.

*Menuet No 60*, on the contrary, is an elegant dance from the 18th century. With its clear pulse and refined simplicity, the work conveys a sense of movement and lightness.

Together the two miniatures form a balanced diptych of stillness and movement, of reflection and dance. In the Northern Horizons programme, they are part of a broader musical framework, in which northern soundscapes, tradition and a certain timelessness meet and complement each other.

--- Ma'at

## FR Des ténèbres à la lumière – un voyage musical

Le programme de ce soir est un voyage d'exploration qui commence dans le silence et l'obscurité pour aboutir à la chaleur, la lumière et aux liens entre humains. Les œuvres choisies proviennent de différents pays et traditions musicales, mais partagent un langage commun : une musique chorale contemplative où la simplicité, le timbre et la spiritualité occupent une place centrale.

*Da Pacem Domine* d'**Arvo Pärt**, interprété par le chœur et le quatuor à cordes, ouvre le programme. Cette courte composition méditative est une prière pour la paix ('Donne la paix, Seigneur'). Pärt, compositeur estonien devenu célèbre dans le monde entier pour son style serein et spirituel, a écrit cette œuvre dans son langage caractéristique, le tintinnabulisme : un langage musical minimaliste où des gammes simples et des accords clairs évoquent un calme presque intemporel. Ici, le chœur et le quatuor à cordes créent un espace sonore fragile dont vous, le public, faites également partie.

L'univers sonore s'approfondit ensuite avec *De Profundis* (**Arvo Pärt**), pour chœur d'hommes, orgue et percussion. Le texte est tiré du Psaume 130 : 'Des profondeurs, je crie vers toi, Seigneur.' Les timbres sombres du chœur d'hommes et l'accompagnement solennel de l'orgue et la percussion confèrent au psaume une puissance archaïque, presque monastique. L'œuvre constitue le premier point culminant dramatique du programme et invite l'auditeur à plonger dans une atmosphère d'introspection.

Après cet appel intense venu des profondeurs, on perçoit un message de réconfort dans *Be Not Afraid* du compositeur norvégien **Knut Nystedt**. Cette courte composition a cappella est très directe, avec des paroles qui invitent au courage et à la confiance. Contrairement au psaume sombre, on y trouve une première lueur de réconfort et d'espoir.

L'œuvre suivante est véritablement la lumière incarnée : *Lux Aeterna* du compositeur letton **Ēriks Ešņvalds**, écrite pour chœur de femmes, accompagné par le quatuor à cordes dans un arrangement de Kārlis Ostrovskis. La tradition chorale balte est connue pour sa sonorité claire et transparente, ainsi que pour son lien étroit avec les textes spirituels et les images de la nature. Dans cette composition courte, mais intensément rayonnante, un univers sonore éthéré se crée, où les voix s'entremêlent comme des rayons de lumière.

Avec *Sacred Heart (Ubi Caritas III)* du compositeur norvégien américain **Ola Gjeilo**, la palette sonore s'enrichit encore grâce à l'association du chœur et du quatuor à cordes. Le texte latin *Ubi caritas et amor, Deus ibi est* ('Là où sont l'amour et l'unité, Dieu est présent') est au cœur de l'œuvre. Influencée à la fois par les traditions classiques et les harmonies cinématographiques, la musique de Gjeilo

respire la chaleur et le lyrisme, jetant un pont entre la contemplation et l'ouverture émotionnelle.

L'ensemble Ma'at interprète ensuite deux œuvres contrastées du **Danish String Quartet** : *Now Found is the Fairest of Roses* et le *Menuet nr 60*. Et un solo d'orgue offre un moment de réflexion instrumentale. *Te Lucis ante terminum opus 26 nr 3* est une œuvre écrite par Kristiaan Van Ingelgem (1944-2024). L'orgue, souvent considéré comme le 'roi des instruments', relie les différentes sphères de la prière, de la méditation et de la richesse sonore de ce programme.

La pièce maîtresse monumentale du concert est le *Salve Regina* d'**Arvo Pärt**, pour chœur et orgue. Cet hymne marial vieux de plusieurs siècles s'exprime ici à travers de longues lignes mélodiques et des harmonies limpides. La musique de Pärt crée un sentiment d'intemporalité : chaque note semble soigneusement placée, chaque silence est porteur de sens. Dans cette œuvre, les lignes contemplatives et spirituelles du programme se rejoignent dans un grand climax méditatif.

Après cette méditation monumentale, le concert s'achève sur une note plus humaine et intime : les *Five Hebrew Love Songs* du compositeur américain **Eric Whitacre**, pour chœur et quatuor à cordes. Ces chants courts, sur des paroles de la poétesse Hila Plitmann, dépeignent de petits instants d'amour et d'émerveillement : une brise légère, un soir doré, un sourire entre deux amants. La musique de Whitacre est colorée, lyrique et riche en harmonies subtiles. Après la profondeur spirituelle des œuvres précédentes, ce cycle s'impose comme une conclusion chaleureuse où la lumière devient non seulement spirituelle, mais aussi humaine.

Ce programme de concert forme un arc musical : d'une prière murmurée pour la paix, en passant par la profondeur, l'espoir et la lumière spirituelle, jusqu'à une conclusion rappelant la beauté simple de l'amour et du lien.

--- **Joris Derder**

### **Te Lucis ante terminum pour orgue seul**

Kristiaan Van Ingelgem (1944-2024) était professeur émérite du Conservatoire royal d'Anvers et de l'école de carillon de Malines. Il occupait également les fonctions de carillonneur municipal et d'organiste titulaire de l'église Saint-Martin à Alost.

En tant qu'organiste et carillonneur, il a donné d'innombrables concerts. Il s'est également fait connaître comme improvisateur et compositeur. Il a surtout composé des œuvres pour orgue, carillon et chœur.

*Te lucis ante terminum opus 26 nr 3* est une pièce poétique pour orgue, inspirée de l'hymne grégorien éponyme, chanté dans les abbayes à la fin de la journée lors des complies. L'hymne implore la protection et la bénédiction de Dieu pendant la nuit. Dans cette pièce pour orgue, la mélodie grégorienne s'élève, installant une atmosphère qui évoque la tombée de la nuit.

--- **Nicolas De Troyer**

### **Ma'at interprète deux pièces du Danish String Quartet**

Ma'at a choisi deux courtes œuvres contrastées issues du répertoire du Danish String Quartet. Ces morceaux figurent sur leur album *Last Leaf* (2017), dans lequel des mélodies existantes sont replacées dans un nouveau contexte empreint de sérénité.

*Now Found is the Fairest of Roses* s'inspire d'un texte datant de 1732 du poète danois Hans Adolph Brorson. Bien qu'il s'agisse à l'origine d'un hymne vocal, c'est ici une version purement instrumentale qui est interprétée. La mélodie présente une particularité : elle est associée à la fois à la naissance et aux moments d'adieu, ce qui lui confère une atmosphère feutrée, presque méditative.

À l'opposé, le *Menuet nr 60* est une danse élégante du 18e siècle. Avec son rythme marqué et sa simplicité raffinée, cette œuvre apporte une sensation de mouvement et de légèreté.

Ensemble, ces deux miniatures forment un diptyque équilibré entre calme et mouvement, réflexion et danse. Dans le programme Northern Horizons, elles s'inscrivent dans un cadre musical plus large, où les univers sonores nordiques, la tradition et une certaine intemporalité se rencontrent et se complètent.

--- **Ma'at**

## NL Van duisternis naar licht – een muzikale reis

Het programma van vanavond is een ontdekkingsreis die begint in stilte en duisternis en uitmondt in warmte, licht en menselijke verbondenheid. De geselecteerde muziek komt uit verschillende landen en muzikale tradities, maar deelt een gemeenschappelijke taal: contemplatieve koormuziek waarin eenvoud, klankkleur en spiritualiteit centraal staan.

*Da Pacem Domine* van **Arvo Pärt**, uitgevoerd door koor en strijkkwartet, vormt de opening. Deze korte, meditatieve compositie is een gebed om vrede ('Geef vrede, Heer'). Pärt, een Estse componist die wereldwijd bekend werd om zijn verstilde en spirituele stijl, schreef het werk in zijn kenmerkende tintinnabuli-taal: een minimalistische muzikale stijl waarin eenvoudige toonladders en heldere akkoorden een bijna tijdloze rust oproepen. Hier creëren koor en strijkkwartet een fragiele klankruimte waarin ook u, als luisteraar, deel wordt van het geheel.

Vervolgens verdiept de klankwereld zich met *De Profundis* (**Arvo Pärt**), voor mannenkoor en orgel. De tekst komt uit Psalm 130: 'Uit de diepte roep ik tot U, Heer'. De donkere timbres van het mannenkoor en de plechtige orgelbegeleiding geven de psalm een archaische, bijna monastieke kracht. Het werk vormt het eerste dramatische zwaartepunt van het programma en nodigt de luisteraar uit tot introspectie.

Na deze intense roep uit de diepte klinkt een boodschap van vertrouwen in *Be Not Afraid* van de Noorse componist **Knut Nystedt**. Deze korte a-capellacompositie is zeer direct, met een tekst die oproept tot moed en vertrouwen. In contrast met de donkere psalm verschijnt hier een eerste glimp van troost en hoop.

Het volgende werk is als het ware licht zelf: *Lux Aeterna* van de Letse componist **Ēriks Ešenvalds**, geschreven voor vrouwenkoor, in een bewerking met strijkkwartet door Kārlis Ostrovskis. De Baltische koortraditie staat bekend om haar heldere, transparante klank en haar nauwe band met spirituele teksten en natuurbeelden. In deze korte maar intens stralende compositie ontstaat een etherische klankwereld waarin de stemmen zich als lichtstralen verweven.

Met *Sacred Heart (Ubi Caritas III)* van de Noors-Amerikaanse componist **Ola Gjeilo** wordt het klankpalet verder verrijkt door de combinatie van koor en strijkkwartet. De Latijnse tekst *Ubi caritas et amor, Deus ibi est* ('Waar liefde en eenheid zijn, daar is God') vormt het hart van het werk. Onder invloed van zowel klassieke tradities als filmische harmonieën straalt Gjeilo's muziek warmte en lyriek uit, en slaat ze een brug tussen contemplatie en emotionele openheid.

Het ensemble Ma'at voert vervolgens twee contrasterende werken van het **Danish String Quartet** uit: *Now Found is the*

*Fairest of Roses* en *Menuet nr 60*. En een orgelsolo biedt een moment van instrumentale reflectie. *Te Lucis ante terminum opus 26 nr 3* is een werk geschreven door **Kristiaan Van Ingelgem** (1944-2024). Het orgel, vaak beschouwd als de 'koning der instrumenten', verbindt in dit programma de verschillende sferen van gebed, meditatie en klankrijkdom.

Het monumentale middelpunt van het concert is *Salve Regina* van **Arvo Pärt**, voor koor en orgel. De eeuwenoude Mariahymne wordt hier verklankt in lange, gedragen lijnen en heldere harmonieën. Pärts muziek creëert een gevoel van tijdloosheid: elke noot lijkt zorgvuldig geplaatst, elke stilte draagt betekenis. In dit werk komen de contemplatieve en spirituele lijnen van het programma samen in een groots, meditatief hoogtepunt.

Na deze monumentale meditatie eindigt het concert in een meer menselijke en intieme sfeer met *Five Hebrew Love Songs* van de Amerikaanse componist **Eric Whitacre**, voor koor en strijkkwartet. De korte liederen, met teksten van dichteres Hila Plitmann, beschrijven kleine momenten van liefde en verwondering: een zachte wind, een gouden avond, een glimlach tussen geliefden. Whitacres muziek is kleurrijk, lyrisch en rijk aan subtiele harmonieën. Na de spirituele diepgang van de voorgaande werken voelt deze cyclus als een warme afsluiting, waarin het licht niet alleen spiritueel, maar ook menselijk wordt.

Dit concertprogramma vormt zo een muzikale boog: van een fluisterend gebed om vrede, via diepte, hoop en spiritueel licht, naar een slot dat herinnert aan de eenvoudige schoonheid van liefde en verbondenheid.

--- Joris Derder

### Te Lucis ante terminum voor orgelsolo

Kristiaan Van Ingelgem (1944-2024) was eredocent van het Koninklijk Conservatorium in Antwerpen en van de Mechelse beiaardschool. Hij werkte daarnaast als stadsbeiaardier en titularis-organist van de Sint-Martinuskerk in Aalst.

Als organist en beiaardier speelde hij talloze concerten. Hij verwierf ook bekendheid als improvisator en als componist. Hij componeerde vooral werken voor orgel, beiaard en koor.

*Te lucis ante terminum opus 26 nr 3* is een poëtisch orgelstuk, gebaseerd op de gelijknamige gregoriaanse hymne. Die wordt in de abdijen gezongen tijdens de completen, bij het sluiten van de dag.

De hymne vraagt om bescherming en zegen van God tijdens de nacht. In het orgelstuk hoor je de gregoriaanse melodie klinken en wordt een sfeer gecreëerd die doet denken aan het vallen van de avond.

--- Nicolas De Troyer

### **Ma'at speelt werken van het Danish String Quartet**

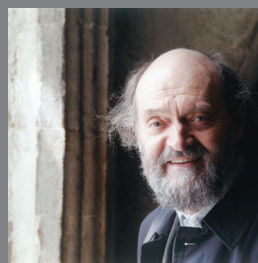
Ma'at koos voor twee korte, contrasterende werken uit het repertoire van het Danish String Quartet. Beide stukken maken deel uit van hun album *Last Leaf* (2017), waarin bestaande melodieën in een nieuwe, verstilte context worden geplaatst.

*Now Found is the Fairest of Roses* is gebaseerd op een tekst uit 1732 van de Deense dichter Hans Adolph Brorson. Hoewel het oorspronkelijk om een vocale hymne gaat, klinkt hier een puur instrumentale versie. De melodie draagt een bijzondere geïmpregeerdheid: ze wordt zowel met geboorte als met momenten van afscheid geassocieerd, waardoor het stuk een ingetogen, bijna meditatieve sfeer krijgt.

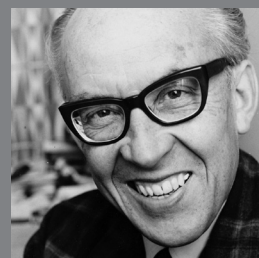
Daartegenover staat *Menuet Nr 60*, een elegante dans uit de 18e eeuw. Met zijn duidelijke puls en verfijnde eenvoud brengt het werk een gevoel van beweging en luchtigheid.

Samen vormen deze twee miniaturen een evenwichtig tweeluik van verstillend en beweging, van reflectie en dans. In het programma Northern Horizons situeren zij zich binnen een ruimer muzikaal kader, waarin noordelijke klankwerelden, traditie en een zekere tijdloosheid elkaar ontmoeten en aanvullen.

--- **Ma'at**



*Arvo Pärt*



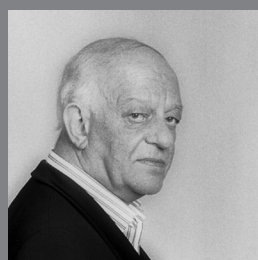
*Knut Nystedt*



*Ēriks Ešņvalds*



*Ola Gjeilo*



*Kristiaan Van Ingelgem*



*Eric Whitacre*



Please check our website for the full text in FR and NL.

## Arvo Pärt – *Da Pacem Domine* (2006)

Da pacem Domine  
in diebus nostris  
quia non est alius  
qui pugnet pro nobis  
nisi tu Deus noster.

**EN**

Give peace, O Lord,  
in our time  
Because there is no one else  
Who will fight for us  
If not You, our God.

## Arvo Pärt – *De profundis* (1980)

De profundis Clamavi ad te, domine;  
Domine, exaude voce meam.  
Fiant aures tuae intentes  
in vocem deprecationis meae.  
Si iniquitates observaveris,  
Domine, quis sustinebit?

Quia apud te propitiatio est,  
et propter legem tuam.  
Sustinui te, Domine,  
sustinuit anima mea in verbo eius;

speravit anima mea in Domino.  
A custodia matorum usque ad noctem  
speret Israel in Domino,

quia apud Dominum misericordia,  
et copiosa apud eum redemptio.  
Et ipse redimet Israel  
ex omnibus iniquitatibus eius.

**EN**

Out of the depths I cry to you, O Lord!  
O Lord, hear my voice!  
Let your ears be attentive  
to the voice of my pleas for mercy!  
If you, O Lord, should mark iniquities,  
O Lord, who could stand?

But with you there is forgiveness,  
that you may be feared.  
I wait for the Lord, my soul waits,  
and in his word I hope;

my soul waits for the Lord  
more than watchmen for the morning.  
O Israel, hope in the Lord!

For with the Lord there is steadfast love,  
and with him is plentiful redemption.  
And he will redeem Israel  
from all his iniquities.

## Knut Nystedt – *Be not afraid* (1995)

**EN**

Be not afraid I am with thee,  
tremble not for I am thy God!  
I strengthen thee for I am thy help,  
I strengthen thee with the right hand of my righteousness  
By redemption thou art saved, you are mine  
Fear not for you are called and named

## Ēriks Ešenvalds – *Lux Aeterna* (2017)

Lux aeterna luceat eis, Domine  
Cum sanctis tuis in aeternum  
Quia pius es  
Requiem aeternam dona eis, Domine  
Et lux perpetua luceat eis.

**EN**

May eternal light shine on them, Lord,  
with your saints for ever,  
for you are good.  
Give them eternal rest, Lord,  
and may light perpetual shine upon them.

## Ola Gjeilo – *Sacred heart* (2014)

Ubi caritas et amor, Deus ibi est.  
Simul ergo cum in unum congregamur:  
Ne nos mente dividamur, caveamus.  
Cessent iurgia maligna, cessent lites.  
Et in medio nostri sit Christus Deus.

**EN**

Where charity and love are, God is there.  
As we are gathered into one body,  
Beware, lest we be divided in mind.  
Let evil impulses stop, let controversy cease,  
And may Christ our God be in our midst.

## Arvo Pärt – *Salve Regina* (2001)

Salve, Regina,  
mater misericordiae:  
Vita, dulcedo,  
et spes nostra, salve.  
Ad te clamamus, exsules, filii Evae.  
Ad te suspiramus, gementes et flentes  
in hac lacrimarum valle.  
Eia, ergo, advocata nostra,  
illos tuos misericordes oculos ad nos converte.  
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,  
nobis post hoc exsilium ostende.  
O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria.

**EN**

Hail, Queen,  
merciful mother  
our life, sweetness  
and hope, hail.  
To you we cry, exiled children of Eve.  
To you we sigh, mourning and weeping  
in this valley of tears.  
Come, therefore, our advocate,  
place your merciful eyes upon us;  
And Jesus, the blessed fruit of your womb  
show (him) to us after this exile.  
O lenient, o pious, o sweet Virgin Mary.

## Eric Whitacre – *Five Hebrew Love Songs* (2001)

### i. TEMUNÁ (A PICTURE)

Temuná belibí charuntá;  
Nodédet beyn ór uveyn ófel:  
Min dmamá shekazó et guféch kach otá,  
Usaréch al paña'ich kach nófel.

**EN**

A picture is engraved in my heart;  
Moving between light and darkness:  
A sort of silence envelopes your body,  
And your hair falls upon your face just so.

### ii. KALÁ KALLÁ (LIGHT BRIDE)

Kalá kallá  
Kulá shelí,  
U've kalút  
Tishákhíl!

Light bride  
She is all mine,  
And lightly  
She will kiss me!

**iii. LARÓV (MOSTLY)**

“Larón,” amár gag la’shama’im,  
“Hamerchák shebeynéynu hu ad;  
Ach lifnéy zman alu lechán shna’im,  
Uveynéynu nishár sentiméter echad”

“Mostly,” said the roof to the sky,  
“the distance between you and I is endlessness;  
But a while ago two came up here,  
And only one centimeter was left between us.”

**iv. ÉYZE SHÉLEG! (WHAT SNOW!)**

Ézye shéleg!  
Kmo chalomót ktaním  
Noflím mehashamá im.

What snow!  
Like little dreams  
Falling from the sky.

**v. RAKÚT (TENDERNESS)**

Hu hayá malé rakút;  
Hi haytá kasha  
Vechól káma shenistá lehishaér kach,  
Pashút, uvlí sibá tová,  
Lakách otá el toch atzmó,  
Veheníach Bamakóm hachí rach.

He was full of tenderness;  
She was very hard.  
And as much as she tried to stay thus,  
Simply, and with no good reason,  
He took her into himself,  
And set her down In the softest, softest place.



## MA'AT

### EN

What began as an occasional quartet for singer IBE's initial performances has grown into a close, strong and versatile team. Ma'at performs as a duo, trio or quartet, with its own arrangements for both studio recordings and live performances. Just like the Egyptian goddess bearing the same name, Ma'at stands for authenticity, harmony and reliability, and feels at ease in all genres.

They have performed on the stages of Rock Werchter, the Fakkeltheater, the Ancienne Belgique, Genk On Stage, Crammerock, the MIAs, the AFAS concert hall (BE), the Ziggo Dome and AFAS Live (NL), among others, and can be heard on the soundtracks of the films *Young Hearts* and *Voor de Meisjes*, as well as the series *Northern Lights*.

The permanent members of Ma'at as a quartet are Linde Verjans (first violin), Griet Wiame (second violin), Katrien De Munter (viola) and Jolien Deley (cello). During this concert, Ruben Verheest replaces violinist Griet Wiame.

### FR

Ce qui a commencé comme un quatuor formé à l'occasion des premiers concerts du chanteur IBE s'est transformé en une équipe soudée et polyvalente. Ma'at se produit en duo, en trio ou en quatuor, avec ses propres arrangements tant pour les enregistrements en studio que pour les concerts. Tout comme la déesse égyptienne du même nom, Ma'at incarne l'authenticité, l'harmonie et la fiabilité.

Ma'at est à l'aise dans tous les genres. L'ensemble s'est ainsi produit sur les scènes de Rock Werchter, du Fakkeltheater, de l'AB, de Genk On Stage, du Crammerock, des MIA's, de l'AFAS (BE), du Ziggo Dome, de l'AFAS Live (NL), entre autres, et on peut l'entendre dans la bande originale du film 'Young Hearts', de 'Voor de Meisjes' et de la série 'Northern Lights'.

Les membres permanents de Ma'at comme quatuor sont Linde Verjans (premier violon), Griet Wiame (second violon), Katrien De Munter (alto) et Jolien Deley (violoncelle). Pour ce concert, Ruben Verheest remplace la violoniste Griet Wiame.

### NL

Wat begon als een gelegenhedskwartet voor de eerste optredens van zanger IBE, groeide uit tot een hecht en veelzijdig team. Ma'at komt in duo, trio of kwartet, met eigen arrangementen voor zowel studio-opnames als live optredens. Net als de gelijknamige Egyptische godin, staat Ma'at voor authenticiteit, harmonie en betrouwbaarheid.

Ma'at voelt zich thuis in elk genre. Zo stonden zij op de podia van onder andere Rock Werchter, het Fakkeltheater, AB, Genk On Stage, Crammerock, de MIA's, AFAS (BE), Ziggo Dome, AFAS Live (NL), en zijn ze onder meer te horen in de soundtrack van de films "Young Hearts", "Voor de Meisjes" en de serie "Northern Lights".

De vaste leden van Ma'at als kwartet zijn Linde Verjans (viool 1), Griet Wiame (viool 2), Katrien De Munter (altviool) en Jolien Deley (cello). Voor dit concert vervangt Ruben Verheest de violiste Griet Wiame.



# BRUSSELS CHORAL SOCIETY

## EN

Founded in 1979, the Brussels Choral Society (BCS) is the largest amateur symphony choir in Belgium. Truly an international ensemble, the BCS boasts some 100 members from more than 25 countries. It matured steadily under the direction of its Musical Directors Tom Cunningham (1984-2002) and Eric Delson (2002-2025), moving from seasonal concerts toward year-round programming and gaining a loyal following in the process. The choir is based in Brussels and has performed at major concert venues throughout Belgium, as well as international venues, including Bonn, Cologne, Lille, Budapest and the UK.

During the second half of 2025, Clio Zois, as Acting Musical Director, conducted the choir. In January 2026, Joris Derder was appointed the new Musical Director of the BCS, a well-known conductor, singer, teacher and composer from Ghent (Belgium). Kārlis Ostrovskis is the choir's Assistant Conductor.

The BCS performs a wide range of works, from Monteverdi to Arvo Pärt, with a particular emphasis on the symphonic choral repertoire of the 18<sup>th</sup> to the 20<sup>th</sup> centuries, and on the choral traditions of different countries and regions. Recent accomplishments include Handel's *Messiah*, Mendelssohn's *Elias*, sell-out performances of Verdi's *Requiem* in Bonn, Lille and Brussels, a concert in Edinburgh with the Edinburgh Royal Choral Union (ERCU) and the Orchestra of Scottish Opera, as well as a cappella programmes of Nordic, Baltic and North American music.

## FR

Fondée en 1979, la Brussels Choral Society (BCS) est le plus grand chœur symphonique amateur de Belgique. Cet ensemble vocal véritablement international se compose d'une centaine de membres de plus de 25 nationalités différentes. Le chœur a évolué et mûri progressivement, sous la direction de ses directeurs musicaux Tom Cunningham (1984-2002) et Eric Delson (2002-2025), passant du concert de Noël initial à une programmation tout au long de l'année, et gagnant ainsi un public fidèle. Le chœur basé à Bruxelles s'est produit dans les plus grandes salles de concert de Belgique, ainsi que dans des salles internationales prestigieuses à Bonn, Cologne, Lille, Budapest et au Royaume-Uni.

Durant le second semestre 2025, la chorale a été dirigée par Clio Zois, en tant que directrice musicale par intérim. En janvier 2026, Joris Derder a été désigné nouveau directeur musical de la BCS. Chanteur et chef d'orchestre gantois de renom, il est aussi pédagogue et compositeur. Kārlis Ostrovskis est le chef adjoint de la chorale.



La BCS interprète un vaste répertoire, allant de J.S. Bach à Arvo Pärt, avec une prédilection pour le répertoire choral symphonique du 18<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècles et pour les traditions chorales de différents pays et régions. Parmi ses récents succès figurent le *Messie* de Haendel, *Elias* de Mendelssohn, des représentations à guichets fermés du *Requiem* de Verdi à Bonn, Lille et Bruxelles, un concert à Edimbourg avec la Edinburgh Royal Choral Union (ERCU) et l'Orchestra of the Scottish Opera, ainsi que des programmes a cappella de musique nordique, balte et nord-américaine.

## NL

Opggericht in 1979, de Brussels Choral Society (BCS) is het grootste amateur symfonisch koor in België. Het is een echt internationaal gezelschap van rond de 100 leden uit meer dan 25 landen. Onder de muzikale leiding van Tom Cunningham (1984-2002) en Eric Delson (2002-2025) groeide het koor geleidelijk uit tot een volwassen organisatie, van aanvankelijk voornamelijk kerstconcerten tot een volledig jaarprogramma, en het verzekerde zich hierbij van de steun van een eigen trouw publiek. Het koor is gevestigd in Brussel en trad op in de belangrijkste Belgische concertzalen, evenals op internationale podia in Bonn, Keulen, Lille, Boedapest en het Verenigd Koninkrijk.

Gedurende de tweede helft van 2025 stond het koor onder leiding van Clio Zois als waarnemend muzikaal leider. In januari 2026 werd Joris Derder benoemd tot de nieuwe Muzikaal directeur van de BCS. Deze gerenommeerde zanger en dirigent uit Gent is tevens docent en componist. Kārlis Ostrovskis is de assistent-dirigent van het koor.

De BCS brengt een breed repertoire, van J.S. Bach tot Arvo Pärt, met een bijzondere nadruk op het symfonische koorrepertoire van de 18<sup>e</sup> tot de 20<sup>e</sup> eeuw en de koortradities van verschillende landen en regio's. Recente prestaties omvatten Händels *Messias*, Mendelssohns *Elias*, uitverkochte uitvoeringen van Verdi's *Requiem* in Bonn, Lille en Brussel, een concert in Edinburgh met de Edinburgh Royal Choral Union (ERCU) et het Orchestra of the Scottish Opera, maar ook a-capellaprogramma's met Scandinavische, Baltische en Noord-Amerikaanse muziek.

<https://www.brusselschoralsociety.com/>



## Nicolas De Troyer

### Organ

#### EN

From a young age, Nicolas De Troyer took piano lessons with Marie Kuijken and organ lessons at the music academy of Lokeren with Jenny Stoop, Jo Van Eetvelde and Lieve Van de Rosteyne. He went on to study at the Lemmens Institute in Leuven with Reitze Smits and Luc Ponet. There, he obtained the degree of master of music for organ with the highest distinction (2007) and the master's degree in harpsichord (2010). He completed his organ specialization degree with a recital in the Brussels Cathedral on the theme of light and resurrection in contemporary organ music, and obtained his MA degree in Musicology from the University of Leuven in 2012.

Nicolas De Troyer is active as a concert organist both at home and abroad. Last year, he was the soloist in Francis Poulenc's organ concerto under the baton of Dirk Brossé. He can also be heard regularly as a continuo player with Baroque ensembles. He was a laureate of the Dexia Bank Axion Classics competition (2002), of the international organ competition in Leiden in the category '20th-century organ music' (2006), and of the international César Franck competition in Haarlem (2007). He contributed to several CD recordings, including the release by Orgelkunst of the complete organ oeuvre of Gabriël Verschraegen. In 2014, he released his first solo CD, *Over grenzen heen*, recorded on the historic Le Royer organ of St Peter's Church in Turnhout.

Nicolas De Troyer has been an organ teacher at the LUCA School of Arts – Lemmens campus – in Leuven since 2022. He also teaches organ and music history at the music academy in Hamme. He served as titular organist at the monumental St Paul's Church in Antwerp for more than ten years. In 2019, he was appointed titular organist of St Bavo's Cathedral in Ghent. In addition to being a passionate musician, Nicolas De Troyer is also an inspired speaker and regularly gives lectures on musical themes.

#### FR

Dès son plus jeune âge, Nicolas De Troyer a suivi des cours de piano auprès de Marie Kuijken et des cours d'orgue à l'académie de Lokeren auprès de Jenny Stoop, Jo Van Eetvelde et Lieve Van de Rosteyne. Il a ensuite étudié à l'Institut Lemmens de Louvain auprès de Reitze Smits et Luc Ponet. Il y a obtenu le diplôme de 'maître de musique' en orgue avec la plus grande distinction (2007), ainsi que le diplôme de master en clavecin (2010). Il a clôturé son diplôme de spécialisation en orgue par un récital à la cathédrale de Bruxelles sur le thème de la lumière et la résurrection dans la musique d'orgue contemporaine. À l'Université de Louvain, il a obtenu le diplôme de 'Master of Arts' en musicologie (2012).

Nicolas De Troyer se produit comme organiste de concert en Belgique et à l'étranger. L'an dernier, il était soliste dans le concerto pour orgue de Francis Poulenc, sous la direction de Dirk Brossé. On peut également l'entendre régulièrement au continuo dans des ensembles baroques. Nicolas De Troyer a notamment été lauréat du concours Axion Classics de la banque Dexia (2002), du concours international d'orgue de Leyde dans la catégorie 'Musique d'orgue du 20e siècle' (2006) et du concours international César Franck à Haarlem (2007). Il a participé à plusieurs enregistrements de CD, dont l'édition de l'œuvre complète pour orgue de Gabriël Verschraegen par Orgelkunst. En 2014, il a réalisé son premier CD solo *Over grenzen heen* sur l'orgue historique Le Royer de l'église Saint-Pierre de Turnhout.

Nicolas De Troyer est professeur d'orgue à la LUCA School of Arts – campus Lemmens à Louvain depuis 2022. Il enseigne également l'orgue et l'histoire de la musique à l'académie de Hamme. Il a été organiste titulaire pendant plus de dix ans à la monumentale église Saint-Paul d'Anvers. Fin 2019, il a été nommé organiste titulaire de la cathédrale Saint-Bavon de Gand. Musicien passionné, Nicolas De Troyer est également un conférencier enthousiaste. Il donne régulièrement des conférences sur des thèmes musicaux.

#### NL

Nicolas De Troyer volgde al op jeugdige leeftijd pianoles bij Marie Kuijken en orgelles aan de Lokerse academie bij Jenny Stoop, Jo Van Eetvelde en Lieve Van de Rosteyne. Daarna studeerde hij aan het Lemmensinstituut in Leuven bij Reitze Smits en Luc Ponet. Daar behaalde hij de graad van 'meester in de muziek' voor orgel met de grootste onderscheiding (2007) en het masterdiploma klavecimbel (2010). Hij beëindigde zijn specialisatiegraad orgel met een recitalconcert in de Brusselse kathedraal rond het thema licht en verrijzenis in de hedendaagse orgelmuziek. Aan de KU Leuven behaalde hij het diploma van 'Master of Arts' in de musicologie (2012).

Nicolas De Troyer is actief als concertorganist in binnen- en buitenland. Vorig jaar trad hij op als solist in het orgelconcerto van Francis Poulenc onder leiding van

Dirk Brossé. Ook als continuospeler bij barokensembles is hij regelmatig te horen. Hij werd o.m. laureaat van de Axion Classics-wedstrijd van Dexia Bank (2002), van het internationale orgelconcours te Leiden in de categorie 'Orgelmuziek 20e eeuw' (2006) en van het internationale César Franckconcours te Haarlem (2007). Hij verleende zijn medewerking aan enkele CD-opnames, waaronder de uitgave door Orgelkunst van het volledige orgel-oeuvre van Gabriël Verschraegen. In 2014 realiseerde hij zijn eerste solo-CD *Over grenzen heen* op het historische Le Royer-orgel van de Sint-Pieterskerk in Turnhout.

Sinds 2022 is Nicolas De Troyer orgel-docent aan de LUCA School of Arts – campus Lemmens te Leuven. Daarnaast is hij leraar orgel en muziekgeschiedenis aan de muziekacademie in Hamme. Hij was meer dan tien jaar lang titularis-organist in de monumentale Sint-Pauluskerk te Antwerpen. Eind 2019 werd hij aangesteld als titularis-organist van de Sint-Baafskathedraal te Gent. Naast een gepassioneerd muzikant is Nicolas De Troyer ook een bevoegen spreker. Hij geeft regelmatig lezingen rond muzikale thema's.



Photo credit: [www.orgues.irisnet.be](http://www.orgues.irisnet.be)

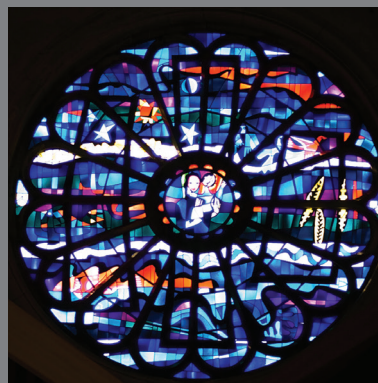


Photo credit: [www.mco-asbl.be](http://www.mco-asbl.be)



## Adrien Fortemps

### Percussion

#### EN

Adrien Fortemps began his musical training with Jacky Coppens at the music academy, then continued at the Royal Conservatoire of Brussels in the class of Louison Renault and Pierre Quiriny, where he got a master's degree in percussion as well as a diploma for teaching percussion.

Alongside his studies at the Conservatoire, he took lessons with Laurent Mercier (a drummer very active on the European scene), and followed several masterclasses with American drummer Dom Famouloro, Peruvian drummer Alex Acuna, and Belgian drummer Xavier Roger, as well as with Bernard Grodo (timpanist at the Royal Opera of Liege) and Gabriel Laufer (percussionist at the Royal Opera La Monnaie).

Adrien Fortemps is a percussionist open to all musical styles. He has performed with, among others, the Brussels Philharmonic Orchestra, the Brussels Orchestral Ensemble, the Candide Orchestra, the Orchestra of the 21st Century, and the Chapelle Musicale de Tournai. He also takes part in contemporary music productions, for example with the Musiques Nouvelles ensemble.

Adrien Fortemps is also a drummer in several ensembles of New Orleans jazz, big band, pop-rock cover, and English and French variety groups. He teaches at music academies in the Hainaut region, and in Braine-l'Alleud and Waterloo.

#### FR

Adrien Fortemps a débuté sa formation avec Jacky Coppens à l'académie de musique, puis a poursuivi au Conservatoire Royal de Bruxelles dans la classe de Louison Renault et Pierre Quiriny, où il a obtenu son diplôme de Master spécialisé en percussions ainsi qu'un diplôme pour l'enseignement de la percussion.

En parallèle avec le conservatoire, il a suivi des cours chez Laurent Mercier (batter très actif sur la scène européenne), ainsi que plusieurs masters classes avec les batteurs américain Dom Famouloro, péruvien Alex Acuna et belge

Xavier Roger, mais aussi avec Bernard Grodo (timbalier à l'Opéra Royal de Liège) et Gabriel Laufer (percussionniste à l'Opéra Royal de la Monnaie). Adrien Fortemps est un percussionniste ouvert à tous les styles musicaux. Il a joué notamment avec le Brussels Philharmonic Orchestra, l'Ensemble Orchestral de Bruxelles, le Candide Orchestra, l'Orchestre du 21e Siècle ou encore La Chapelle Musicale de Tournai. Il participe aussi à des productions de musique contemporaine, entre autres avec l'ensemble Musiques Nouvelles.

Adrien Fortemps est également batteur dans plusieurs formations de jazz New-Orleans, big band, cover pop-rock, variétés anglaise et française. Il enseigne dans les académies de musique de la Botte du Hainaut, à Braine-l'Alleud et à Waterloo.

#### NL

Adrien Fortemps begon zijn opleiding bij Jacky Coppens aan de muziekacademie en zette die vervolgens voort aan het Koninklijk Conservatorium van Brussel in de klas van Louison Renault en Pierre Quiriny. Daar behaalde hij een gespecialiseerde master in slagwerk, evenals een diploma voor het onderwijzen van slagwerk.

Parallel aan zijn conservatoriumstudies volgde hij lessen bij Laurent Mercier (een drummer die zeer actief is op de Europese scène), evenals verschillende masterclasses bij de Amerikaanse drummer Dom Famouloro, de Peruviaanse drummer Alex Acuña en de Belgische drummer Xavier Rogé. Daarnaast volgde hij ook lessen bij Bernard Grodos (paukenist aan de Opéra Royal de Liège) en Gabriel Laufer (slagwerker aan de Koninklijke Muntschouwburg).

Adrien Fortemps is een percussionist met een open blik op alle muziekstijlen. Hij speelde onder meer met het Brussels Philharmonic Orchestra, het Ensemble Orchestral de Bruxelles, het Candide Orchestra, het Orchestre du 21e Siècle en La Chapelle Musicale de Tournai. Daarnaast neemt hij deel aan producties van hedendaagse muziek, onder andere met het ensemble Musiques Nouvelles.

Adrien Fortemps is ook drummer in verschillende formaties binnen New Orleans-jazz, bigband, pop-rockcovers en Engelse en Franse variétemuziek. Hij geeft les aan de muziekacademies van de Botte du Hainaut, Braine-l'Alleud en Waterloo.

# Joris Derder

## Conductor

EN

Joris Derder became the new the Musical Director of the Brussels Choral Society in January 2026. He is a well-known conductor, singer, teacher and composer from Ghent. Joris' musical foundation was as a violinist with various (youth) orchestras. After obtaining a degree in mathematics, he studied singing and then choral conducting at the Royal Conservatoire of Antwerp. After graduating with the highest distinction, he attended masterclasses such as the Kurt Thomas Course in Choir and Orchestra Conducting, where he worked with conductors Jos Van Veldhoven, Daniel Reuss and Hans Leenders.

In 2000, Joris Derder founded the Ghent University Choir and has been its artistic director ever since. Since 2010, he has also been the founder and artistic director of Kamerkoor Koriolis, a chamber choir based in Ghent. In 2020, he founded the Vocal Collective Air4Six, an ensemble of soloists focusing on romantic and contemporary repertoire. He has also been guest conductor with various ensembles, such as Collegium Vocal Ghent, Opera Ballet Vlaanderen, Vlaams Radiokoor, Brussels Philharmonic, the Belgian National Youth Choir, Chœur de Radio France, Wiener Kammerchor, Oslo Chorale Selskap and Youth Choir BALSIS from Rīga.

As a soloist, Joris Derder masters a wide repertoire, from Bach's passions, cantatas and oratorios to the great romantic and classical oratorios and song cycles. He has also appeared in numerous opera and music theatre performances.

As a choral singer, he performs with the Nederlands Kamerkoor conducted by Peter Dijkstra, Cappella Amsterdam (Daniel Reuss) and Collegium Vocale Gent (Philippe Herreweghe). He was a baritone in the Vlaams Radiokoor from 2005 to 2023 and worked with conductors such as Maris Janssons, Bernard Haitink, Klaus Mäkelä, Richard Egarr, Jos Van Immerseel, Marcus Creed and Kaspars Putniņš.

Joris teaches singing and vocal ensemble at the secondary school GO! Kunsthumaniora Brussel.

FR

Depuis janvier 2026, Joris Derder est le nouveau directeur musical de la Brussels Choral Society. Chef d'orchestre, chanteur, professeur et compositeur gantois de renom, il a acquis sa première expérience musicale comme violoniste au sein de divers orchestres (de jeunes). Après des études de mathématiques, il s'est spécialisé en chant puis en direction chorale au Conservatoire royal d'Anvers. Après avoir obtenu son diplôme avec les félicitations du jury, Joris Derder a suivi des master classes, comme le cours



Kurt Thomas de direction de chœur et d'orchestre, où il a travaillé avec les chefs d'orchestre Jos Van Veldhoven, Daniel Reuss et Hans Leenders.

En 2000, il a fondé le Chœur de l'Université de Gand, dont il est toujours le directeur artistique. Depuis 2010, il est également le fondateur et directeur artistique du Kamerkoor Koriolis, un chœur de chambre basé à Gand. En 2020, il a fondé le collectif vocal Air4Six, un ensemble de solistes spécialisé dans le répertoire romantique et contemporain. Joris Derder a également été chef invité de nombreux ensembles, comme le Collegium Vocale de Gand, l'Opéra Ballet Vlaanderen, le Vlaams Radiokoor, l'Orchestre philharmonique de Bruxelles, le Chœur national des jeunes de Belgique, le Chœur de Radio France, le Wiener Kammerchor, l'Oslo Chorale Selskap et le Chœur de jeunes BALSIS de Rīga.

En tant que soliste, Joris Derder maîtrise un vaste répertoire allant des passions, cantates et oratorios de Bach aux grands oratorios et cycles de mélodies romantiques et classiques. Il s'est également produit dans de nombreux opéras et spectacles de théâtre musical.

En tant que choriste, Joris Derder collabore avec le Nederlands Kamerkoor dirigé par Peter Dijkstra, la Cappella Amsterdam dirigée par Daniel Reuss et le Collegium Vocale de Gand dirigé par Philippe Herreweghe. Il a été baryton au sein du Vlaams Radiokoor de 2005 à 2023 et a travaillé avec des chefs d'orchestre tels que Maris Janssons, Bernard Haitink, Klaus Mäkelä, Richard Egarr, Jos Van Immerseel, Marcus Creed et Kaspars Putniņš.

Il enseigne le chant et le chant d'ensemble au lycée GO! Kunsthumaniora de Bruxelles.

NL

Sinds januari 2026 is Joris Derder de nieuwe muzikale leider van de Brussels Choral Society. Hij is een bekende dirigent, zanger, docent en componist uit Gent. Joris deed zijn eerste muzikale ervaring op als violist in diverse (jeugd)orkesten. Na zijn studies wiskunde studeerde hij zang en koördirectie aan het Koninklijk Conservatorium Antwerpen. Nadat hij zijn diploma met de hoogste onderscheiding behaalde, volgde hij masterclasses zoals de Kurt Thomas-cursus voor koor- en orkestdirectie, waar hij samenwerkte met dirigenten als Jos Van Veldhoven, Daniel Reuss en Hans Leenders.

In 2000 richtte hij het Gents Universiteitskoor op, waarvan hij nog steeds artistiek leider is. Sinds 2010 is Joris Derder ook artistiek leider van het Kamerkoor Koriolis in Gent. In 2020 richtte hij het Vocal Collective Air4Six op, een ensemble van solisten dat zich toelegt op romantisch en hedendaags repertoire. Daarnaast was hij gastdirigent bij diverse ensembles, waaronder het Collegium Vocale Gent, de Opera Ballet Vlaanderen, het Vlaams Radiokoor, het Brussels Philharmonic, het Belgisch Nationaal Jeugdkoor, het Chœur de Radio France, het Wiener Kammerchor, het Oslo Chorale Selskap en het Jeugdkoor BALSIS uit Riga.

Als solist beheerst Joris Derder een breed repertoire, van de passies, cantates en oratoria van Bach tot grote romantische en klassieke oratoria en liedcycli. Daarnaast trad hij op in talrijke opera- en muziektheaterproducties.

Als koorzanger werkte hij samen met het Nederlands Kamerkoor onder leiding van Peter Dijkstra, Cappella Amsterdam onder leiding van Daniel Reuss en Collegium Vocale Gent onder leiding van Philippe Herreweghe. Van 2005 tot 2023 was hij bariton bij het Vlaams Radiokoor en werkte hij samen met dirigenten als Mariss Jansons, Bernard Haitink, Klaus Mäkelä, Richard Egarr, Jos Van Immerseel, Marcus Creed en Kaspars Putniņš.

Joris Derder geeft les in zang en vocaal ensemble aan de middelbare school GO! Kunsthumaniora Brussel.

# Kārlis Ostrovskis

## Assistant conductor

### EN

Kārlis Ostrovskis was born in Riga, Latvia. He began his musical path as a singer in the Jāzeps Mediņš boys' choir. A growing interest in conducting eventually led to a four-year bachelor study of music pedagogy and choral conducting at the Latvian Jāzeps Vītols Academy of Music. During this time, Kārlis also began working with amateur and youth choirs and the youth chamber orchestra.

In 2021, Kārlis moved to Belgium to study orchestral conducting at the Royal Conservatoire in Brussels under Professor Bart Bouckaert. During his studies, he has participated in orchestral conducting masterclasses in Belgium, Czechia, Norway and Hungary, and successfully took part in the first International Competition for Young Conductors, Maestro Borislav Ivanov, in Varna, Bulgaria. In 2023, Kārlis was named as Young Talent by maestro Dirk Brossé and the chamber orchestra Prima la Musica.

Kārlis Ostrovskis has been the artistic director of the Latvian choir of Brussels since 2023 and has conducted the BachWerk choir and orchestra in several projects. He is currently also the Assistant Conductor of the Brussels Choral Society.

### FR

Kārlis Ostrovskis est né à Riga, en Lettonie. Il a débuté son parcours musical en tant que chanteur au sein du chœur de garçons Jāzeps Mediņš. Son intérêt grandissant pour la direction d'orchestre l'a finalement conduit à un cursus de quatre ans menant à une licence en pédagogie musicale et direction chorale à l'Académie de musique Jāzeps Vītols de Lettonie. Pendant cette période, il a également commencé à travailler avec des chœurs amateurs et de jeunes, ainsi qu'avec un orchestre de chambre des jeunes.

En 2021, Kārlis Ostrovskis s'est installé en Belgique pour étudier la direction d'orchestre au Conservatoire royal de Bruxelles sous la direction du professeur Bart Bouckaert. Au cours de ses études, il a participé à des master classes de direction d'orchestre en Belgique, Tchéquie, Norvège et Hongrie, et a pris part avec succès au premier Concours international pour jeunes chefs d'orchestre 'Maestro Borislav Ivanov' à Varna, en Bulgarie. En 2023, il a été désigné 'Jeune Talent' par maestro Dirk Brossé et l'orchestre de chambre Prima la Musica.

Kārlis Ostrovskis est directeur artistique de la chorale lettone de Bruxelles depuis 2023 et a dirigé le chœur et l'orchestre BachWerk dans le cadre de plusieurs projets. Il est actuellement également chef de chœur adjoint de la Brussels Choral Society.



### NL

Kārlis Ostrovskis werd geboren in Riga, Letland. Hij begon zijn muzikale parcours als zanger in het jongenskoor van Jāzeps Mediņš. Zijn groeiende interesse in dirigeren leidde uiteindelijk tot een vierjarige bacheloropleiding muziekpedagogie en koordirectie aan de Letse Jāzeps Vītols Muziekacademie. Tijdens deze periode werkte hij ook met amateur- en jeugdkoren, evenals met een jeugd-kamerorkest.

In 2021 verhuisde Kārlis Ostrovskis naar België om orkestdirectie te studeren aan het Koninklijk Conservatorium Brussel onder leiding van professor Bart Bouckaert. Tijdens zijn studies nam hij deel aan masterclasses orkestdirectie in België, Tsjechië, Noorwegen en Hongarije. Daarnaast nam hij met succes deel aan de eerste Internationale Wedstrijd voor Jonge Dirigenten, Maestro Borislav Ivanov, in Varna, Bulgarije. In 2023 werd hij door maestro Dirk Brossé en het kamerorkest Prima la Musica uitgeroepen tot Jong Talent.

Sinds 2023 is Kārlis Ostrovskis artistiek leider van het Lets koor van Brussel en dirigeerde hij het BachWerk-koor en -orkest in verschillende projecten. Momenteel is hij ook assistent-dirigent van de Brussels Choral Society.

# Brussels Choral Society

## **Soprano:**

Alexandra Ahlvin, Krista Bergmane, Marie Blondeel, Carina Carrillo Loeda, Cathy De Backer, Inge Devos, Madeleine Elleboudt, Réachbha FitzGerald, Anne François, Christine Gelin, Marie-Laure Hallet, Anna Ininbergs, Valerie Jacob, Chiara Lorenzini, Martha Lutz-Albrecher, Manouela Mavroudi, Maggie McBride, Marysol Michez-Smets, Germaine Moné, Susana Oliveira, Rivka Orlitová, Simone Preston, Naila Sebbahi, Véronique Tack-Marchand, Silvina Valdettaro, Mathilde Vuidar, Alison Weinel, Annelies Wostyn

## **Alto:**

Birgitta Bodin, Karen Braun-Munzinger, Katja Broman, Ann Brundin, Tina Dörffer, Emma Ernsth, Miriam Gaitan, Annik Halmes, Laure Heysch, Simone Howell Raarup, Hilary Jones, Levke King, Ermuthe Klaer-Morselli, Anna Martin, Sophie Meura, Sofia Michelsen, Jennifer Robson, Tania Schröter, Marion Simm, Margo Tinawi, Ulrike Todt, Maïke Tribbels, Maggy Triest, Fiona White

## **Tenor:**

Volker Brockmann, Marc Colquhoun, Simon Dresse, Benoît Duchatel, Ulrich Genschel, Richard Granger, Olivier Le Bon, Luc Lecleir, Winifred Morris, Philippe Pirard, Anna Ronijak, Ingmar Vogel, Alexandre Wajnberg

## **Bass:**

Daniel Askari, Geoffrey Barrett, Amaury Caprasse, Georges Charneux, Alexis de Baets, Mike Hill, Richard Ivens, John Jones, Leo Kilroy, Carsten Knoke, Andrew Kong, Anders Ladefoged, Stefano Loi, Jürgen Lucas, Wolfgang Oepen, Ilya Rozenbaum, Russ Steponic, Paul Thirion, Georg von Harrach, Mike Wincott

We wish to thank all those who helped organise this concert.

Nous voulons remercier toutes les personnes qui ont collaboré à la réalisation de ce concert.

Wij willen onze dank betuigen aan al diegenen die dit concert mogelijk gemaakt hebben.

## **For the BCS:**

Annik Halmes and Madeleine Elleboudt (concert managers), Volker Brockmann (communications), Georges Charneux and Evelien Leys (translation), Peter Chase (fundraising), Tina Dörffer, Benoît Duchatel (staging), Anne François (concert programme), Anna Ininbergs, Richard Ivens, Levke King, Leo Kilroy, Carsten Knoke, Luc Lecleir, Jürgen Lucas (ticketing), Sophie Meura, Wolfgang Oepen, Tania Schröter, Fiona White (proofreading)

## **Accompanists:**

Gabriel Diaconu and Ève Beroux

## **For the concert venue:**

Véronique Delogne (fabrique d'église - church) and Dominique Christiaens-Leyh (secretariat of the parish Notre-Dame-des-Grâces)

## **Artwork:**

Paulina Kott

# OUR NEXT CONCERTS

## **Winter concert**

Saturday, **28 November 2026, 20.00**,  
at the Palais des Beaux-Arts (Bozar), Brussels

Wolfgang Amadeus Mozart, *Requiem*

Josef Rheinberger, *Stabat Mater*

Samuel Barber, *Adagio for Strings*

John Rutter, *Musica Dei Donum*

Joris Derder, conductor

## **Spring concert**

Saturday, **6 March 2027**  
Johann Sebastian Bach, *Johannespassion (BWV 245)*

## **Summer concert**

Saturday, **12 June 2027**

Check our website  
[www.brusselschoralsociety.com](http://www.brusselschoralsociety.com)  
for more details.

**BOS**  
BRUSSELS  
CHORAL  
SOCIETY